

Paritair Comité voor de non-ferro metalen

Commission paritaire des métaux non ferreux

Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2011

Convention collective de travail du 26 mai 2011

Wijziging van afdeling A en C van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 april 2005 betreffende het sectoraal stelsel van bestaanszekerheid

Modification des sections A et C de la convention collective de travail du 27 avril 2005 concernant le régime sectoriel de sécurité d'existence

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de non-ferro metalen en op de werklieden die zij tewerkstellen.

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est applicable aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire des métaux non ferreux ainsi qu'aux ouvriers qu'elles occupent.

Onder "werklieden" wordt verstaan: de werklieden en de werksters.

Par "ouvriers" on entend: les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. In afdeling A (aanvullende werkloosheidstoeslag bij tijdelijke werkloosheid) van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende het sectoraal stelsel van bestaanszekerheid van 27 april 2005 worden een artikel 4 bis en een artikel 5 ter ingevoegd luidend als volgt:

Art. 2. Dans la section A (indemnité complémentaire de chômage en cas de chômage temporaire) de la convention collective de travail concernant le régime de sécurité d'existence du 27 avril 2005 un article 4 bis et un article article 5 ter sont insérés comme suit:

"Artikel 4 bis. - De telling van het aantal dagen tijdelijke werkloosheid van artikel 4 van deze CAO wordt niet opnieuw gestart bij het begin van 2011, noch bij het begin van 2012. De teller wordt enkel opnieuw gestart indien de individuele werkmán in een ononderbroken periode van 6 maanden geen economische werkloosheid heeft gehad.

"Article 4 bis. La comptabilisation du nombre de jours de chômage temporaire prévue à l'article 4 de cette CCT se poursuivra début 2011 et début 2012. Si l'ouvrier individuel ne connaît aucun chômage économique pendant une période ininterrompue de 6 mois, le compteur sera remis à zéro. »

"Artikel 5 ter - De bedragen vernoemd in artikelen 4 en 5 van deze CAO worden op 1 mei 2011 en op 1 mei 2012 geïndexeerd met het percentage waarmee de lonen worden geïndexeerd op dezelfde datum overeenkomstig de CAO van 10 juli 1997 gesloten in het paritair comité voor de non-ferro metalen betreffende de koppeling van de lonen aan het prijsindexcijfer bij consumptie."

"Article 5 ter - Les montants cités dans les articles 4 et 5 de cette CCT sont indexés au 1er mai 2011 et au 1er mai 2012 avec le même pourcentage que les salaires et à la même date conformément à la CCT du 10 juillet 1997 conclue au sein de la commission paritaire des métaux non-ferreux relative à la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation.

Art.3. In afdeling A (aanvullende werkloosheidstoeslag bij tijdelijke werkloosheid) van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende het sectoraal stelsel van bestaanszekerheid van 27 april 2005 wordt een artikel 5 bis ingevoegd luidend als volgt:

“Artikel 5 bis – Vanaf 1 januari 2012 bedraagt bij toepassing van artikel 3 punt 3 (slecht weer) de aanvullende werkloosheidstoeslag 2 EUR voor elke werkloosheidsdag waarvoor de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening een werkloosheidsuitkering toekent na het verstrijken van de periode van 4 weken per geval bepaald in artikel 5 van deze CAO.”

Art. 4. - In afdeling C (aanvullende toeslag bij ziekte) van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende het sectoraal stelsel van bestaanszekerheid van 27 april 2005 wordt een artikel 13 bis ingevoegd luidend als volgt:

“Art. 13 bis - De bedragen vernoemd in deze afdeling C worden op 1 mei 2011 en op 1 mei 2012 geïndexeerd met het percentage waarmee de lonen worden geïndexeerd op dezelfde datum overeenkomstig de CAO van 10 juli 1997 betreffende de koppeling van de lonen aan het prijsindexcijfer bij consumptie gesloten in het paritair comité voor de non-ferro metalen.”

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2011 en is gesloten voor een onbepaalde duur, met uitzondering van artikelen 2 en 4 die buiten werking treden op 31 december 2012.

Zij kan door een van de partijen worden opgezegd met een opzegging van 3 maanden betekend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het paritair comité en aan elk van de ondertekenende partijen.

Zij vervangt de bepalingen van hoofdstuk 7 - bestaanszekerheid - van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende het protocol van sectoraal akkoord 2011 – 2012.

Art.3. Dans la section A (indemnité complémentaire de chômage en cas de chômage temporaire) de la convention collective de travail concernant le régime de sécurité d'existence du 27 avril 2005 un article 5 bis est inséré comme suit :

« Article 5 bis - En application de l'article 3, point 3 (intempéries), le montant de l'indemnité complémentaire de chômage est à partir du 1^{er} janvier 2012 fixé à 2 EUR pour chaque jour de chômage pour lequel l'Office national de l'emploi octroie une indemnité de chômage après l'écoulement de la période de 4 semaines par cas prévu dans l'article 5 de cette CCT. »

Art. 4. - Dans la section C (indemnité complémentaire en cas de maladie) de la convention collective de travail concernant le régime de sécurité d'existence du 27 avril 2005 un article 13 bis est inséré comme suit:

“Art. 13 bis - Les montants cités à cette section C sont indexés au 1er mai 2011 et au 1er mai 2012 avec le même pourcentage que les salaires et à la même date conformément à la CCT du 10 juillet 1997 relative à la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation conclue au sein de la commission paritaire des métaux non-ferreux.”

Art. 5. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 2011 et est conclue pour une durée indéterminée, à l'exception des articles 2 et 4 qui cessent d'être en vigueur le 31 décembre 2012.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de 3 mois notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la commission paritaire et à chacune des organisations signataires.

Elle remplace les dispositions du chapitre 7 - sécurité d'existence - de la convention collective de travail du 26 mai 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux relative au protocole d'accord sectoriel 2011 - 2012.